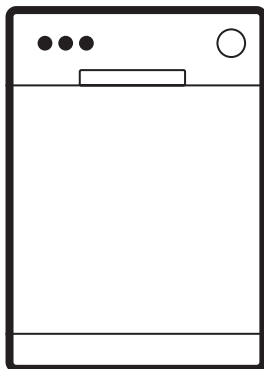




Electrolux

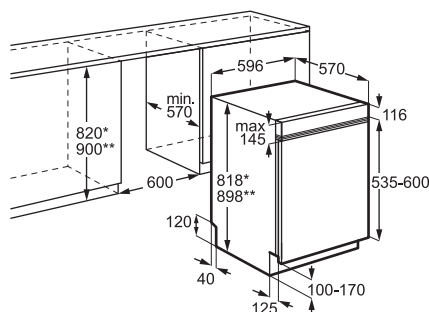


electrolux.com/register



E62ID110SX

INSTALAREA / KURULUM



Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	4
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	6
4. PANOU DE COMANDĂ.....	6
5. PROGRAME ȘI OPȚIUNI.....	7
6. SETĂRI.....	8
7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	10
8. ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE.....	11

9. UTILIZARE ZILNICĂ.....	14
10. SFATURI UTILE.....	16
11. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.....	17
12. DEPANARE.....	19
13. DATE TEHNICE	21
14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	22

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur

și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse

sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru curățarea vaselor și veselei de uz casnic.

- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Respectați numărul maxim de seturi de veselă 13 .
- Ușa aparatului nu trebuie lăsată în poziție deschisă pentru a evita pericolul de împiedicare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- **AVERTISMENT:** Cuțitele și alte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie puse în coș cu vârful în jos sau în poziție orizontală.

- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare,

acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.

- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate. Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate.
- Aveți grijă când mutați aparatul, deoarece este greu. Folosiți întotdeauna încălțăminte și mănuși de protecție.
- Nu instalați și nu utilizați aparatul la temperaturi sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- **AVERTISMENT:** Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Asigurați-vă că parametrii plăcuței de identificare sunt compatibili cu sursa de curent.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.

- Preveniți deteriorarea prizei și a cablului de alimentare. Dacă este necesară o înlocuire, contactați centrul nostru de service autorizat.
- Conectați priza la priză numai la sfârșitul instalării și asigurați-vă că aveți acces la priză.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

2.3 Racordarea la apă

AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de a conecta la conducte noi, conducte neutilizate o perioadă lungă de timp, după reparații sau instalarea de dispozitive noi (de exemplu, apometre), lăsați apa să curgă până când devine limpede.
- Verificați dacă există scurgeri de apă în timpul și după prima utilizare.
- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare cu apă.
- Pana de curent electric dezactivează sistemul de protecție împotriva apei, crescând riscul de inundații.
- Furtunul de alimentare cu apă are o supapă de siguranță și un înveliș cu un cablu de alimentare interior.

2.4 Utilizarea

- Păstrați produsele inflamabile sau articolele umede cu produse inflamabile departe de aparat.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Așteptați până când programul se termină pentru a elimina preparate, deoarece detergent poate rămâne pe preparate.
- Nu depozitați articole sau aplicați presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul funcționării unui program.

2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Repararea de către utilizator sau de către persoane neautorizate poate fi periculoasă pentru utilizator și poate duce la anularea garanției.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce modelul a fost întrerupt: motorul, circulația și pompa de evacuare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, țevi și echipamentele asociate inclusiv furtunuri, supape, filtre și aquastops, componente structurale și de interior legate de montarea ușilor, placă cu circuite imprimate, afișaje electronice, termostate și senzori, software și

firmware, inclusiv software-ul de resetare. Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt: balamaua ușii și garniturile, alte garnituri, brațele stopitoare, filtrele de evacuare, grătarele interioare și periferiile de plastic, cum ar fi coșuri și capace. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.

- Unele piese de schimb sunt disponibile numai pentru reparatorii profesioniști și este posibil să nu fie relevante pentru model.
- În ceea ce privește becul (becurile) din acest produs și becurile ca piese de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt destinate să reziste la condițiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau au scopul de a oferi informații despre starea de funcționare a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

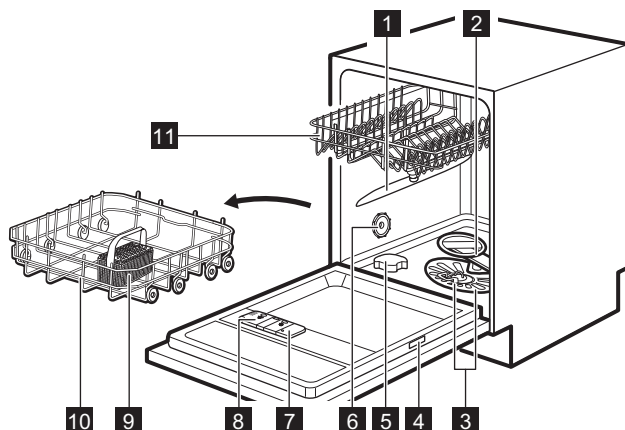


AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

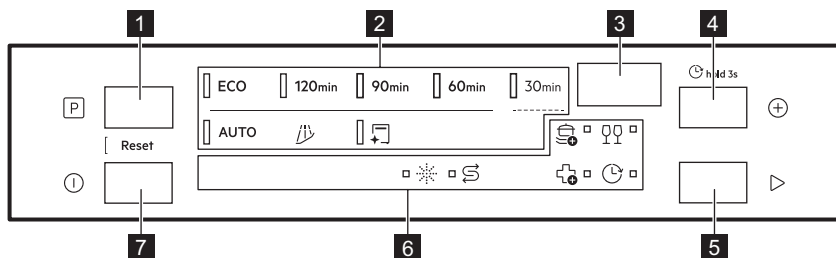
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Braț stropitor superior | 7 Dozator pentru agentul de clătire |
| 2 Braț stropitor inferior | 8 Dozator pentru detergent |
| 3 Filtre | 9 Coș pentru tacâmuri |
| 4 Plăcuță cu date tehnice | 10 Coș inferior |
| 5 Recipient pentru sare | 11 Coș superior |
| 6 Orificiu de aerisire | |

4. PANOU DE COMANDĂ



- | |
|--|
| 1 Buton de selectare a programului |
| 2 Indicatoare programe |
| 3 Afișaj |
| 4 Buton opțiuni program/ Întârziere start buton |
| 5 Buton Start |
| 6 Indicatoare luminoase |
| 7 Buton pornire/oprire |

4.1 Indicatoare



Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie reumplut. Consultați capitolul „Înainte de prima utilizare”.



Indicatorul de ajutor de clătire este aprins când trebuie reumplut dozatorul ajutor clătire. Consultați capitolul „Înainte de prima utilizare”.



Indicatorul de pornire întârziată este aprins când setați pornirea întârziată. Consultați capitolul „Utilizare zilnică”.



Indicatori de opțiuni de program. Când activați o opțiune, indicatorul corespunzător este aprins. Consultați capitolul „Programe și opțiuni”.

5. PROGRAME ȘI OPȚIUNI

5.1 Prezentarea programelor

ECO

Acest program oferă cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. Faze: prespălare, spălare vase la 50°C, clătire intermediară, clătire finală la 55°C, uscare cavitare, AirDry. Acesta este programul standard omologat la institutele de testare. Acest program este folosit pentru stabilirea conformității cu Reglementarea Ecodesign a Comisiei Europene (UE) 2019/2022.

120min

Pentru vase, tacâmuri, oale și tigăi cu murdărie normală, uscată. Faze: spălarea vaselor la 65°C, clătire intermediară, clătire finală la 55°C, uscare cavitare, AirDry.

90min

Pentru vase, tacâmuri, oale și tigăi cu murdărie normală, ușor uscată. Faze: spălarea vaselor la 65°C, clătire intermediară, clătire finală la 55°C, uscare cavitare, AirDry.

60min

Pentru veselă și tacâmuri cu murdărie normală, uscată. Faze: spălarea vaselor la 65°C, clătire intermediară, clătire finală la 60°C, uscare cavitare, AirDry.

30min

Pentru veselă și tacâmuri cu murdărie proaspătă. Faze: spălarea vaselor la 60°C, clătire la 50°C, AirDry. Programul nu include faza de uscare cavitare sau eliberarea agentului de clătire. Lăsați articolele în mașina de spălat vase cu ușa deschisă pentru a permite uscarea cavitare la aer.

AUTO

Pentru veselă, tacâmuri, ghivece și tigăi cu toate gradele de sol. Faze: prespălare, spălarea vaselor la 60°C, clătire intermediară, clătire finală la 60°C, uscare cavitare, AirDry. Acest ciclu inteligent detectează dimensiunea încărcăturii și nivelul solului. Reglează automat temperatura, durata și cantitatea de apă pentru curățare și uscare cavitare optime.

5.2 Programe speciale



Rinse&Hold

Programul reîmprospătează vasele care vor fi spălate ulterior. Nu utilizați detergent cu acest program.



MachineClean

Programul curăță interiorul aparatului la 65°C, îndepărtând eficient calcarul și acumularea de grăsime pentru a menține performanța de lungă durată. Folosiți un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Respectați instrucțiunile de pe ambalaj. Nu puneți vase în coșuri. Înainte de a începe programul curățați filtrele și brațele pulverizatoare.

5.3 Opțiuni de program



PowerBoost

Opțiunea sporește eficiența curățării prin prelungirea duratei programului, rezultând o temperatură medie de spălare a vaselor mai ridicată. Opțiunea este destinată pentru vasele foarte murdare. Valabil pentru 120min, 90min, 60min, 30min programe.



GlassCare

Opțiunea protejează articolele delicate, în special articolele din sticlă, prin prevenirea

schimbărilor rapide de temperatură. Opțiunea limitează temperatura de spălare a vaselor la 45°C pentru a asigura o curățare delicată, dar eficientă. Valabil pentru 120min, 90min, 60min, 30min programe.

ExtraHygiene

Opțiunea oferă rezultate mai bune în ceea ce privește igiena, menținând temperatura peste 65°C pentru cel puțin 10 minute în timpul ultimei faze de clătire. Acest program îndepărtează peste 99,9999% din bacterii și virusuri. Testat pentru *Micrococcus luteus* și bacteriofag MS2 de către Swisstest Testmaterialien AG (raport de testare nr. 20212029). Valabil pentru 120min, 90min, 60min, 30min programe.

5.4 Valori de consum

A - program, **B** - apă (l), **C** - energie (kWh), **D** - durată (min).

A	B	C	D
ECO	9.9	0.835	240
120min	11.5	0.900	120
90min	11.5	0.975	90
60min	11.5	1.025	60

A	B	C	D
30min	9.0	0.600	30
AUTO	11.5	1.125	170
	4.5	0.025	15
	10.0	0.500	60

Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica valorile.

Valorile pentru programe, altele decât ECO, au doar rol orientativ.

5.5 Informații pentru teste comparative

Pentru a primi informațiile necesare pentru efectuarea testelor de performanță (de exemplu, conform: EN60436), trimiteți un email la: **info.test@dishwasher-production.com**

În solicitarea dumneavoastră, includeți codul cu numărul produsului (PNC) de pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina Dvs. de spălat vase, consultați manualul de utilizare furnizat împreună cu aparatul.

6. SETĂRI

6.1 Sumar setări

Numele din paranteze corespund modului în care mașina de spălat vase afișează setările în modul de setare.

Duritate apă (HAr)

Setați nivelul dedurizatorului de apă (1—10) în funcție de duritatea apei. Implicit: 5.¹⁾

Notificare nivel gol de agent de clătire (rA)

Activați sau dezactivați indicatorul agentului de clătire. Implicit: On¹⁾

Deschide automat ușa (Ado)

Selectați On pentru a activa sau Off pentru a dezactiva AirDry funcția. Implicit: On.¹⁾

Contor cicluri (uC)

Verificați numărul de cicluri de spălare a vaselor finalizate. Contorul se oprește la 65535.

PNC număr (Pnc)

Verificați numărul PNC aferent aparatului dvs. Furnizați numărul atunci când contactați un centru de service autorizat.

Resetare setări (rS)

Selectați Yes pentru a reseta aparatul la setările din fabrică. Setarea nu resetează utilizarea orei. Selectați No pt a ieși.

6.2 Mod setare

Modul de accesare a modului utilizator

Puteți intra în modul de setare înainte de a începe un program. Nu puteți intra în modul de setare în timp ce programul este în desfășurare.

Apăsăți lung și simultan  și  timp de circa 3 secunde.

Afișajul prezintă prima setare: HAr.

¹⁾ Vezi mai multe detalii mai târziu în acest capitol.

Modificarea unei setări

Asigurați-vă că aparatul este în modul setare.

1. Apăsați **P** sau **1** pentru a comuta între setări.

Afișajul afișează numele setării.

2. Apăsați **▷** pentru a introduce setarea.

Valoarea setării curente clipește.

3. Apăsați **P** sau **1** pentru a schimba valoarea.

4. Apăsați **▷** pentru a confirma setarea.

Aparatul revine la lista cu setări de bază.

5. Apăsați lung și simultan **1** și **▷** timp de circa 3 secunde pentru a ieși din modul setare.

Aparatul revine la selectarea programului.

Setările salvate rămân valide până la modificarea lor ulterioară.

i Dacă nu este apăsat niciun buton timp de 10 secunde, aparatul iese din modul de setare.

6.3 Dedurizator de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată pe o scală echivalentă.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în conformitate cu duritatea apei din rețeaua de alimentare. Reglarea este necesară indiferent de tipul de detergent utilizat pentru a asigura rezultate bune la spălarea vaselor și pentru a menține activ indicatorul pentru sare. Compania locală de furnizare a apei vă poate consilia duritatea apei din zona în care vă aflați. Setarea implicită din fabrică este nivelul 5.

i Tabletele multiple cu agent de dedurizare au o eficacitate limitată în dedurizarea apei. Consultă ambalajul produsului.

Duritate apă

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

1) Nivelul dedurizatorului de apă

Dedurizatorul de apă este supus unui proces automat de regenerare. ²⁾

6.4 Notificarea pentru lipsa agentului de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete. Acesta este eliberat automat în timpul clătirii finale.

Atunci când camera agentului de clătire este goală, indicatorul agentului de clătire se aprinde. Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva notificarea pentru realimentarea cu agent de clătire. Însă, pentru ce-

²⁾ Pentru funcționarea corectă a dedurizatorului apei, rășina dispozitivului de dedurizare trebuie regenerată cu regularitate. Acest proces se face automat și face parte din funcționarea normală a mașinii de spălat vase. Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului dedurizatorului apei. Cu cât nivelul este mai mare, cu atât regenerarea este mai frecventă. La niveluri ridicate, regenerarea are loc de două ori într-un ciclu: în timpul spălării vaselor și după clătirea finală. La niveluri mai scăzute, regenerarea are loc numai după clătirea finală. Clătirea balsamului are loc la începutul ciclului succesiv. La niveluri ridicate, acest lucru se întâmplă și la sfârșitul spălării vaselor. Clătirea dedurizatorului se încheie cu o evacuare completă. Regenerarea crește durata programului cu maxim 5 min, consumul de apă cu maxim 4 l, și consumul de energie cu 2 Wh. În condițiile de laborator standard aplicabile în prezent, cu o duritate a apei de 2,5 mmol/l (dedurizator de apă: nivelul 3), regenerarea va avea loc la fiecare 62 l de apă utilizată. Presiunea și temperatura apei, precum și variațiile din tensiunea de alimentare pot modifica valorile.

le mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire.

Dacă folosiți detergent standard sau tablete combinate fără agent de clătire, activați notificarea pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu agent de clătire.

6.5 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele uscării cu consum energetic redus. În timpul fazei de uscare, aparatul deschide automat ușa și aceasta rămâne întredeschisă. Dezactivarea funcției poate reduce performanța la uscare.

AirDry este activat automat cu toate programele, exceptând .

Când se deschide ușa, afișajul prezintă durata rămasă din programul aflat în desfășurare.

Durata fazei de uscare și timpul de deschidere a ușii depind de programul și opțiunile selectate.

ATENȚIE!

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.

7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Apăsați și țineți apăsat butonul on/off până când aparatul se activează.
2. Reglați nivelul dedurizatorului de apă în funcție de duritatea apei.
3. Umpleți rezervorul pentru sare.
4. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire
5. Deschideți dozatorul pentru detergent.
6. Deschideți robinetul de apă.
7. Porniți programul 30min pentru a îndepărta eventualele reziduuri de la procesul de fabricație. Nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

7.1 Rezervor pentru sare

ATENȚIE!

Utilizați numai sare de regenerare pentru mașinile de spălat vase. Nu utilizați sare de bucătărie.

Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

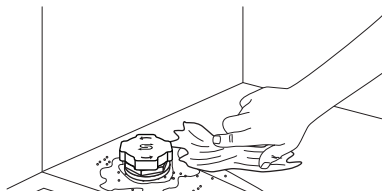
Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
2. Turnați 1l de apă în recipientul de sare (numai dacă îl umpleți pentru prima dată).

3. Folosind pâlnia furnizată, umpleți recipientul de sare cu 1kg de sare de mașină de spălat vase.



4. Scuturați cu atenție de mânerul pâlniei pentru a pica și ultimele granule în interior.
5. Scoateți sarea din jurul deschiderii rezervorului pentru sare.

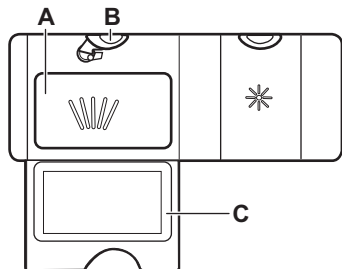


6. Rotiți capacul în sens orar pentru a închide rezervorul de sare.

❏ IMPORTANT

În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. Pentru a preveni coroziunea, umpleți rezervorul pentru sare și apoi închepeți imediat un ciclu de spălare complet a vaselor cu detergent.

7.2 Utilizarea detergentului

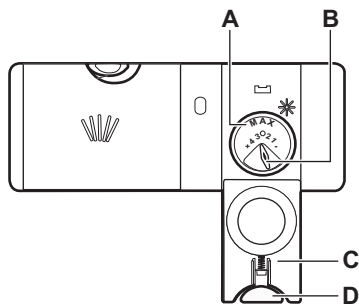


1. Apăsăți butonul de eliberare (B) pentru a deschide capacul (C).
2. Puneți detergentul în compartiment (A). Puteți folosi detergent sub formă de tablete, pudră sau gel.
3. Dacă programul include o fază de pre-spălare, puneți mai puțin de 5g detergent pe partea interioară a ușii mașinii de spălat vase.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

❗ Nu umpleți compartimentul (A) cu mai mult de 30 ml de detergent gel.

Pentru informații despre dozarea detergentului, consultați instrucțiunile producătorului de pe ambalajul produsului. De obicei, 20 - 25 ml detergent gel sau 18g detergent pudră este suficient pentru spălarea unei încărcături cu murdărie normală.

7.3 Umplerea dozatorului pentru agentul de clătire



⚠ ATENȚIE!

Compartimentul (A) este numai pentru agentul de clătire. Nu îl umpleți cu detergent.

⚠ ATENȚIE!

Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

1. Apăsăți butonul de eliberare (D) pentru a deschide capacul (C).
2. Turnați agentul de clătire în dozator (A) până când lichidul ajunge în dreptul marcatului 'max'.
3. Pentru a evita formarea de spumă în exces, curățați agentul de clătire vărsat cu o lavetă absorbantă.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

❗ Puteți roti selectorul cantității eliberate (B) între poziția 1 (cantitate minimă) și poziția 4 sau 6 (cantitate maximă).

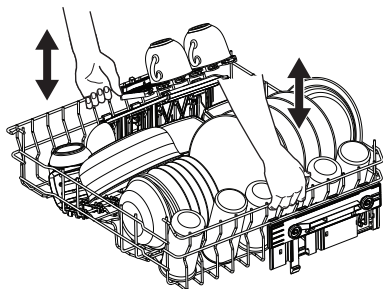
8. ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

- Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului.
- Încărcați mașina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă și energie.
- Nu încărcați excesiv coșurile pentru a asigura funcționarea eficientă a mașinii de spălat vase.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Utilizați aparatul pentru a spăla numai articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați următoarele materiale în mașina de spălat vase: lemn, corn, cositor, cupru, aluminiu, porțelan decorat delicat și oțel carbon neprotejat sau argint.

Acest lucru poate duce la crăparea, deformarea, decolorarea, pătarea, ruginirea, matisarea sau corodarea acestora.

- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos pentru a permite apei să se scurgă.
- Asigurați-vă că articolele din sticlă nu se ating între ele.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în coșul pentru tacâmururi.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.
- Ajustați înălțimea coșului superior pentru a se potrivi preparatelor mari.

8.1 Cum se reglează înălțimea coșului superior



IMPORTANT

Nu ridicați și nu coborâți coșul numai pe o singură parte.

Cum se ridică coșul superior

1. Trageți coșul în afară până când se oprește.
2. Ridicați coșul de ambele părți până când mecanismul se fixează în poziție și coșul este stabil.

Cum se coboară coșul superior

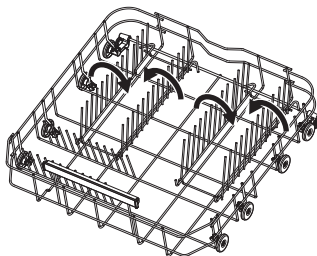
1. Trageți coșul în afară până când se oprește.
2. Ridicați ușor coșul de ambele părți, apoi împingeți-l în jos și lăsați-l să cadă.

8.2 Funcții coș mașină de spălat vase

Accesorii incluse pot varia în funcție de modelul mașinii tale de spălat vase.

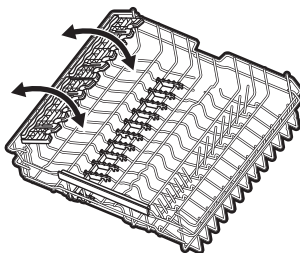
Coș inferior

Numărul creștăturilor pliabile variază după model.

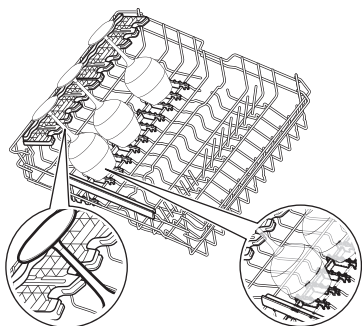


Coș superior

Rafturile pentru pahare pot fi pliate pentru a face loc preparatelor înalte.

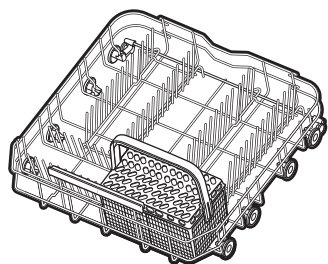


Rafturile pentru pahare au creștături pentru a ține paharele cu picior, în timp ce crampoanele de cauciuc asigură stabilitatea.



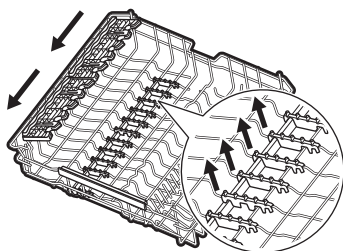
Coș pentru tacâmuri

Așezați coșul pentru tacâmuri în colțul din dreapta din față al coșului inferior. Utilizați-l pentru tacâmuri și obiecte mici.

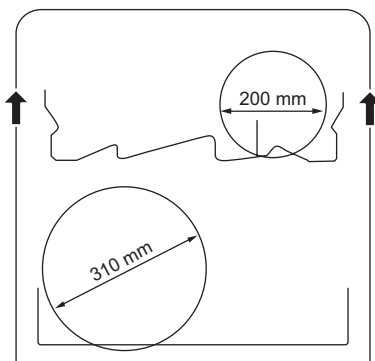
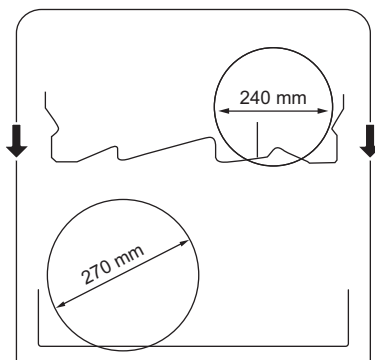


Cum se scot accesoriile

Rafturile și mânerul din față al cuptorului pot fi scoase temporar pentru a se putea introduce obiecte voluminoase.

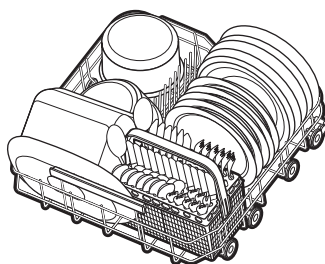


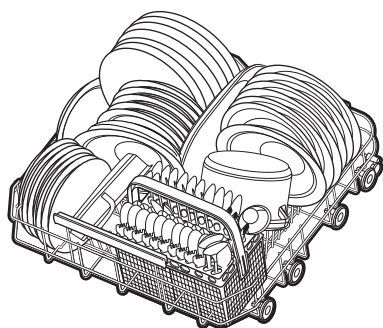
Înălțimea maximă a vaselor. (mm)



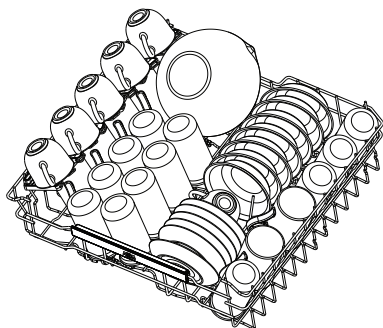
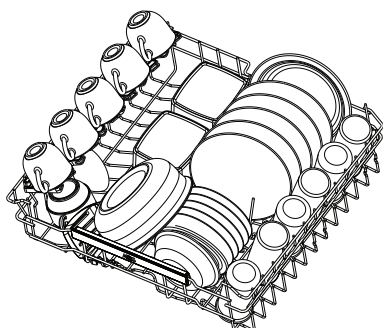
8.3 Exemple încărcare mașina de vase

Coș inferior

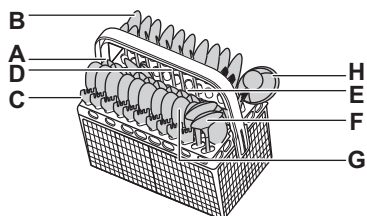
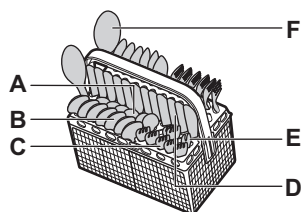




Coș superior



Coș pentru tacâmuri



- A. Linguriță de ceai
- B. Lingură de supă
- C. Furculiță
- D. Cuțit
- E. Furculiță de servit
- F. Lingură de servit
- G. Lingură de desert
- H. Polonic pentru sos

9. UTILIZARE ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsati și țineți apăsat butonul on/off până când aparatul se activează.
3. Umpleți recipientul de sare dacă indicatorul  este aprins.
4. Umpleți dozatorul de agent de clătire dacă indicatorul  este aprins.
5. Încărcați coșurile.
6. Deschideți dozatorul pentru detergent.
7. Selectați și porniți unui program.

8. Închideți robinetul de apă la finalizarea programului.

9.1 Cum să porniți un program

1. Apăsați și țineți apăsat butonul on/off până când aparatul se activează. Asigurați-vă că ușa este închisă.
2. Apăsați butonul  până când se aprinde indicatorul programului dorit.

Afișajul indică durata actualizată a programului.

3. Selectați opțiunea potrivită, dacă doriți.
4. Apăsați  pentru a porni programul. Durata programului începe să se scadă.

9.2 Cum se activează o opțiune de program

O opțiune poate fi activată la un moment dat. Activați opțiunea înainte de a începe un program. Nu puteți activa sau dezactiva opțiunea în timp ce rulează un program.

1. Selectați un program.
2. Apăsați  până când indicatorul opțiunii dorite este pornit. Dacă opțiunea nu este aplicabilă, indicatorii opțiunii clipește și se aude un ton.

① Activarea opțiunilor crește adesea consumul de apă, consumul de energie și durata programului.

9.3 Întârzierea pornirii unui program

1. Selectați un program.
2. Apăsați  și mențineți apăsat timp de 3 secunde.
3. Apăsați  în mod repetat până când afișajul indică durata dorită a întârzierii (de la 1 la 24 de ore).
4. Apăsați  pentru numărătoarea inversă.

 Indicatorul este aprins. Intervalul de timp rămas descrește în ore. Ultima oră este afișată în minute.

Când numărătoarea inversă este finalizată, programul începe.  indicatorul este stins.

9.4 Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program oprește aparatul. Aceasta poate afecta consumul de energie și durata programului. După ce închideți ușa, aparatul continuă de la momentul întreruperii.

① Nu încercați să închideți ușa aparatului în decurs de 2 minute de la AirDry se deschide automat, deoarece acest lucru poate deteriora aparatul. Dacă, după aceea, ușa este închisă timp de cel puțin 3 minute, programul aflat în derulare se termină.

9.5 Cum se anulează pornirea întârziată a unui program

Când anulați pornirea cu întârziere, programul și opțiunile trebuie setate din nou.

Apăsați lung și simultan  și  până când aparatul este în modul de selectare a programului.

9.6 Cum se anulează un program în desfășurare

Apăsați lung și simultan  și  până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

9.7 Încheierea programului

Când programul este finalizat, mașina de spălat vase se dezactivează automat.

Toate butoanele sunt inactice, cu excepția butonului de pornire/oprire.

9.8 Oprirea automată

Această funcție economisește energia prin oprirea aparatului atunci când nu funcționează.

Funcția rulează:

- Când programul s-a terminat.
- După 5 minute, dacă nu a fost pornit niciun program și nu a fost apăsat niciun buton.

10. SFATURI UTILE

10.1 General

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a proteja mediul.

- Spălarea vaselor la mașină conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului consumă de obicei mai puțină apă și energie decât spălarea vaselor de mână.
- Încărcați mașina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă și energie. Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului și nu încărcați excesiv coșurile.
- Nu pre-clătiți vasele manual. Se crește consumul de apă și energie. Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.
- Îndepărtați de pe vase reziduurile mai mari de alimente și goliți cânila și paharele înainte de a le pune în aparat.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. ECO oferă cea mai eficientă utilizare a consumului de apă și energie.
- Pentru a preveni acumularea de calcar din interiorul aparatului:
 - Umpleți la loc rezervorul pentru sare de fiecare dată când este necesar.
 - Folosiți dozajul recomandat de detergent și agent de clătire.
 - Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durității apei de alimentare.
 - Urmați instrucțiunile din capitolul „Îngrijire și curățare”.

10.2 Utilizarea de sare, agent de clătire și detergent

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot deteriora aparatul.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.

- Este posibil ca tabletele multiple să nu se dizolve complet în timpul programelor scurte, ceea ce poate duce la apariția reziduurilor de detergent pe preparate. Consultați ambalajul produsului. Utilizați tablete cu programe mai lungi.
- Utilizați întotdeauna cantitatea corectă de detergent. Dozarea insuficientă a detergentului poate determina rezultate slabe la curățare și pelicule de apă dură sau pete pe articole. Utilizarea unei cantități prea mari de detergent cu apă mai puțin dură sau dedurizată lasă reziduuri de detergent pe vase. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Utilizați întotdeauna cantitatea adecvată de agent de clătire. Dozarea insuficientă a agentului de clătire reduce rezultatele la uscare. Utilizarea unei cantități prea mari de agent de clătire lasă straturi albastre pe articole.
- Verificați dacă nivelul dedurizatorului apei este corect. Dacă nivelul este setat prea ridicat, apa devine excesiv de moale, ceea ce poate provoca coroziunea sticlei. Pentru a regla nivelul dedurizatorului de apă, consultați capitolul despre Setări.

10.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire realizați următorii pași:

1. Setati nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți cel mai scurt program cu o fază de clătire. Nu adăugați detergent și nu puneți vase în coșuri.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.
6. Activați notificarea de terminare a agentului de clătire.

10.4 Înainte de pornirea unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și montate corect.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire.
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Se utilizează cantitatea corectă de detergent.

10.5 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.

❗ După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

11. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

❗ IMPORTANT

Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.

Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate afectează performanțele de la spălare.

Filtrele se autocurăță și nu necesită curățare după fiecare utilizare. Curățați filtrele o dată pe săptămână. Curățați brațele pulverizatoare la fiecare două luni sau mai devreme dacă observați reziduuri de alimente pe preparate după încheierea programului. Frecvența curățării poate varia în funcție de frecvența de utilizare a aparatului.

11.1 Curățare externă

- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri. Pentru panoul de control, folosiți apă fără detergenți.
- Nu utilizați produse abrazive, bureți de curățare abrazivi sau solvenți.

11.2 Curățare internă

- Curățați interiorul aparatului cu o lavetă moale și umedă.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.
- Curățați ușa, inclusiv garnitura cauciucată, o dată pe săptămână.
- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată la două luni un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Pentru rezultate optime la spălare, porniți programul .

11.3 Îndepărtarea obiectelor străine

Verificați filtrele și colectorul de apă după fiecare utilizare a mașinii de spălat vase. Obiectele străine (de ex. bucăți de sticlă, plastic, oase sau scobitori etc.) reduc performanțele la spălare și pot deteriora pompa de evacuare.

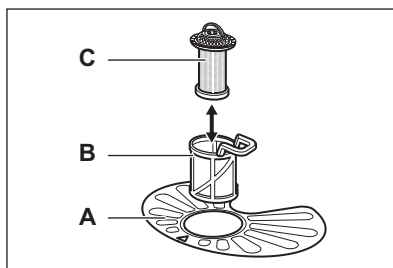
⚠ ATENȚIE!

Dacă nu puteți scoate obiectele, contactați un centru de service autorizat.

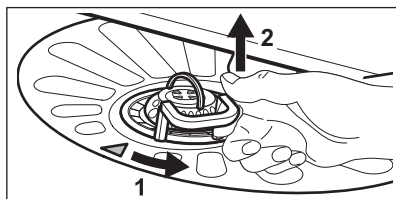
1. Demontați sistemul de filtre conform instrucțiunilor din acest capitol.
2. Îndepărtați manual toate obiectele străine.
3. Montați la loc filtrele conform instrucțiunilor din acest capitol.

11.4 Curățarea filtrelor

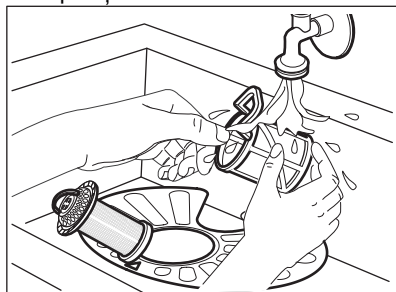
Sistemul de filtrare este alcătuit din 3 părți.



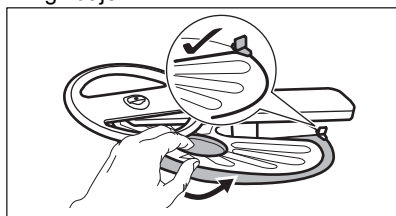
1. Rotiți capacul (B) în sens antiorar și scoateți-l.



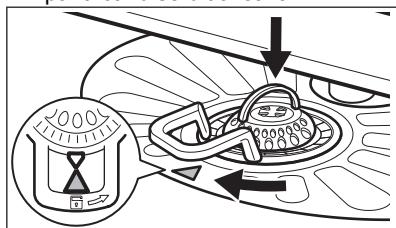
2. Scoateți filtrul (C) din filtru (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există reziduuri de alimente sau murdărie în sau în jurul marginii băii.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).
8. Puneți la loc filtrul (B) în filtru plat (A). Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când se blochează.

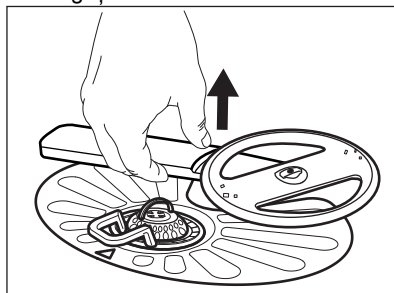


⚠ ATENȚIE!

O poziție incorectă a filtrelor va cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

11.5 Curățarea brațului stropitor inferior

1. Pentru a scoate brațul stropitor inferior, trageți-l în sus.



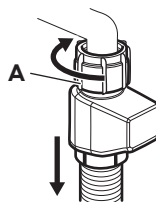
2. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii. Treceți apă prin găuri pentru a îndepărta particulele de murdărie din interior.
3. Pentru a reinstala brațul stropitor, apăsați-l în jos.

11.6 Curățarea brațului stropitor înalt

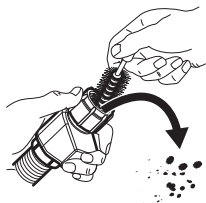
Nu scoateți brațul stropitor superior. Dacă orificiile din brațul stropitor sunt înfundate, înălțurați resturile de murdărie cu un obiect ascuțit subțire, ex. o scobitoare.

11.7 Curățarea filtrului furtunului de alimentare

1. Închideți robinetul de apă.
2. Rotiți opritorul (A) în sens orar. Deconectați furtunul.



3. Curățați filtrul furtunului de alimentare.



12. DEPANARE

Majoritatea problemelor care pot să apară pot fi rezolvate fără a fi necesară contactarea unui Centru de service autorizat. Consultați tabelul de mai jos pentru informații privind posibilele probleme.

În cazul anumitor probleme, afișajul indică un cod de alarmă.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat. Deconectați aparatul și nu-l folosiți până când problema nu este rezolvată.

IMPORTANT

Deconectați aparatul și nu-l folosiți până când problema nu este rezolvată.

Nu puteți activa aparatul.

- Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
- Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.

Programul nu pornește.

- Verificați dacă ușa aparatului este închisă.
- Apăsați butonul de start.
- Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea de întârziere sau așteptați terminarea numărătorii inverse.
- Aparatul reîncarcă rășină în interiorul dezurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.

sau coduri de eroare. Aparatul nu se alimentează cu apă.

- Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
- Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă este între 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar). Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.
- Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.

- Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare cu apă este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijire și curățare”.
- Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.

cod de eroare. Aparatul nu evacuează apa.

- Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.
- Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat.
- Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.

cod de eroare. Dispozitivul anti-inundații este activat.

- Închideți robinetul de apă.
- Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect.
- Asigurați-vă că încărcarea coșurilor s-a făcut conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului.

- coduri de eroare. Funcționarea incorectă a pompei de spălare sau a pompei de evacuare.

- Verificați dacă filtrele sunt curate.
- Opiți și porniți din nou aparatul.

- sau - coduri de eroare. Funcționarea incorectă a pompei de spălare sau a pompei de evacuare.

- Opiți și porniți din nou aparatul.

or cod de eroare. Temperatura apei din interiorul aparatului este prea ridicată sau senzorul de temperatură funcționează incorect.

- Asigurați-vă că temperatura apei de alimentare nu depășește 60°C.
- Opiți și porniți din nou aparatul.

☐ sau ☐ coduri de eroare. Defecțiune tehnică a aparatului.

- Oprii și porniți din nou aparatul.

⚠ cod de eroare. Nivelul apei din aparat este prea mare.

- Oprii și porniți din nou aparatul.
- Verificați dacă filtrele sunt curate.
- Asigurați-vă că furtunul de evacuare este instalat la înălțimea corectă deasupra podelei. Consultați instrucțiunile de instalare.

Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.

- Este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.

Programul durează prea mult.

- Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea de întârziere sau așteptați terminarea numărării inverse.
- Activarea opțiunilor deseori crește durata programului.

Durata programului afișat diferă de durata din tabelul cu valorile de consum.

- Durata programului poate varia din cauza presiunii și temperaturii apei, variațiilor în alimentarea cu energie electrică, opțiunilor selectate, cantității de preparate și gradului de murdărie.

Durata rămasă pe afișaj crește și sare până aproape de sfârșitul duratei programului.

- Acesta nu este un defect. Aparatul funcționează corect.

Mici scurgeri din ușa aparatului.

- Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate).

Ușa aparatului se închide greu.

- Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate).
- Părți din vesela ies prin coșuri.

Ușa aparatului se deschide în timpul ciclului de spălare.

- Funcția AirDry este activată pentru a îmbunătăți rezultatele uscării, economisind în același timp energie. Pentru a dezactiva funcția, consultați capitolul "Setări".

Sunete de hure sau ciocănit din interiorul aparatului.

- Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați capitolul „Încărcarea mașinii de spălat vase”.
- Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.

Aparatul declanșează întrerupătorul.

- Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz.
- Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.

12.1 Rezultatele la spălarea și uscarea vaselor nu sunt satisfăcătoare

Rezultate slabe la spălarea vaselor.

- Consultați capitolul „Sfaturi utile”.
- Utilizați un program cu spălare mai intensivă.
- Activează opțiunea  pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare pentru un program selectat.
- Curăța duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați capitolul „Îngrijire și curățare”.
- Calitatea detergentului poate fi cauza. Încercați un detergent diferit.

Rezultate slabe la uscare.

- Consultați capitolul „Sfaturi utile”.
- Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul aparatului închis. Activați funcția AirDry pentru a seta deschiderea automată a ușii și pentru a îmbunătăți performanța la uscare. Consultați capitolul „Setări”.
- Descărcați mașina de spălat vase numai după ce programul s-a încheiat și pe afișaj apare mesajul 0:00.
- Nu există agent de clătire sau dozajul nu este suficient. Umples dozatorul pentru agent de clătire sau setează doza de agent de clătire la un nivel mai ridicat.
- Calitatea agentului de clătire poate fi controlată. Încercați să utilizați un alt agent de clătire.
- Folosiți întotdeauna agent de clătire, chiar și cu tabletele combinate.
- Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscarea pe prosop.
- 30min Programul nu are o fază de uscare. Selectați un alt program.

- Picăturile de apă din coșul superior au căzut pe coșul inferior. Descărcați mai întâi coșul inferior, apoi coșul superior.

Dungi albicioase pe pahare și vase.

- Cantitatea de detergent este prea mare. Reduceți cantitatea.

Straturi albastrii pe pahare și vase.

- Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglează doza de agent de clătire la un nivel mai mic.

Pete și picături de apă uscate pe pahare și vase.

- Calitatea agentului de clătire poate fi controlată. Încercați un alt agent de clătire.
- Consultați capitolul „Încărcarea mașinii de spălat vase”.

Interiorul aparatului este ud.

- Acest lucru nu constituie o defectare a aparatului. Aerul umed se condensează pe pereții aparatului.

Spumă anormală în timpul spălării.

- Folosiți detergent special conceput pentru mașini de spălat vase.
- Utilizați un detergent de la alt producător.
- Nu pre-clătiți vasele sub jet de apă.

Urme de rugină pe tacâmuri.

- Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. După umplerea recipientului cu sare, îndepărtați întotdeauna sarea vărsată.
- Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Nu așezați aceste obiecte unul lângă altul.

Reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.

- Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațele stropitoare nu sunt blocate sau înfundate.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.

Miros neplăcut în interiorul aparatului.

- Consultați capitolul „Îngrijire și curățare”.
- Utilizați în mod regulat un program cu o temperatură de spălare a vaselor de 65°C.

Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.

- Apa de la robinet este dură. Folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă chiar și atunci când sunt folosite tablete multi-funcționale. Consultați secțiunea dedicată dedurizatorului de apă din capitolul „Setări”.
- Nivelul de sare este scăzut. Dacă indicatorul pentru sare este aprins, umpleți rezervorul pentru sare.
- Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. Inspectați capacul.
- Porniți  programul cu un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput pentru mașini de spălat vase.
- Dacă depunerile de calcar persistă, curățați aparatul cu detergentii adecvați.
- Încercați un detergent diferit.
- Contactați producătorul detergentului.

Veselă mată, decolorată sau ciobită.

- Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați capitolul „Încărcarea mașinii de spălat vase”.
- Puneți obiectele delicate în coșul superior.
- Activează opțiunea  pentru a asigura îngrijirea specială a paharelor și articolelor delicate.

Consultați capitolele „Înainte de prima utilizare”, „Încărcarea mașinii de spălat vase”, „Utilizare zilnică” sau „Sfaturi utile” pentru alte cauze posibile.

13. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Conexiunea la rețeaua electrică ¹⁾	Tensiunea electrică (V)	220 - 240
	Frecvența (Hz)	50

Presiunea de alimentare cu apă	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Alimentare cu apă	Apă rece sau apă fierbinte (°C) ²⁾	min. 5 - max. 60
Capacitate	Setări organizare	13

¹⁾ Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.

²⁾ Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

13.1 Link către baza de date UE EPREL

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web pentru înregistrarea acestui aparat în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utiliza-

torului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Puteți găsi informații referitoare la performanța produsului în baza de date UE EPREL accesând linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și numele modelului și numărul produsului aflate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultă capitolul „Descrierea produsului”.

14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate

electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	23	9. GÜNLÜK KULLANIM.....	34
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	24	10. İPUÇLARI VE ÖNERİLER.....	36
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI.....	26	11. BAKIM VE TEMİZLİK.....	37
4. KONTROL PANELİ.....	26	12. SORUN GİDERME.....	39
5. PROGRAMLAR VE SEÇENEKLER.....	27	13. TEKNİK VERİLER	41
6. AYARLAR.....	28	14. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI.....	42
7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE.....	30	15. DİKKATE ALINMASI GEREKEN	
8. BULAŞIK MAKİNESİNİN DOLDURULMASI	31	ÇEVRESEL FAKTÖRLER.....	43

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montajı ve kullanımı-
mından önce, verilen talimat-
ları dikkatlice okuyun. Üretici,
yanlış kurulum veya kullanı-
mı-
dan kaynaklanan yaralanma
ya da hasarlardan sorumlu
değildir. Talimatları, ileride
kullanabilmeniz için her za-
man güvenli ve kolay ulaşıl-
abilir bir yerde tutun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 8 yaşından küçük

çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.

- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapı açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz yalnızca ev tipi bulaşıkları ve sofrta takımlarını yıkamak içindir.
- Bu cihaz tek bir evde kapalı bir ortamda ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofis, otel misafir odası, oda-kahvaltı misafir odası, çiftlik konukevi ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde de kullanılabilir.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) arasında olmalıdır.
- Maksimum 13 kişilik yerleştirme düzenine uyun.
- Cihaz kapağı, takılıp düşme tehlikesini önlemek için açık konumda bırakılmamalıdır.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir ha-

sarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üreticisi, Yetkili Servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- **UYARI:** Keskin uçlu bıçaklar ve diğer mutfak eşyaları sepete uçları aşağı gelecek şekilde yüklenmeli veya yatay konumda yerleştirilmelidir.
- Herhangi bir bakım işleminin önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişinin bağlantısını kesin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreyleri ve/veya buhar kullanmayın.
- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, bu açıklıklar örtülü (örneğin bir halıyla) olmamalıdır.
- Cihaz, ürünle birlikte verilen yeni hortum setleri kullanılarak su şebekesine bağlanmalıdır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj

UYARI!

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.

- Verilen kurulum talimatlarını izleyin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazı 0°C'nin altındaki sıcaklıklarda kurmayın veya kullanmayın.
- Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.
- Güvenlik açısından cihazı yerleşik yapıya kurmadan kullanmayın.

2.2 Elektrik bağlantısı

⚠ UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

- UYARI: Bu cihaz bina içindeki topraklama bağlantısına kurulacak / bağlanacak şekilde tasarlanmıştır.
- Derecelendirme plakası parametrelerinin şebeke güç kaynağıyla uyumlu olduğundan emin olun.
- Daima doğru takılmış darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Çoklu fiş adaptörleri ve uzatma kabloları kullanmayın.
- Şebeke fişi ve şebeke kablosunun zarar görmesini önleyin. Değiştirilmesi gerekiyorsa Yetkili Servis Merkezimizle iletişime geçin.
- Fişi prize sadece montaj işlemi tamamlandıktan sonra takın ve fişe erişebildiğinizden emin olun.
- Cihazın fişini elektrik kablosundan çekerek çekmeyin. Daima şebeke fişinden çekin.

2.3 Su bağlantısı

⚠ UYARI!

Elektrik çarpması riski.

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara, uzun süredir kullanılmayan borulara, tamirat sonrası veya yeni cihazların (örneğin su sayaçları) takılmasından sonra bağlantı yapmadan önce, su berraklaşana kadar akıtın.
- İlk kullanım sırasında ve sonrasında su sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.
- Elektrik kesintisi su koruma sistemini devre dışı bırakarak su baskını riskini artırır.
- Su giriş hortumunun, iç şebeke kablosu bulunan bir kılıfı ve bir emniyet valfi vardır.

2.4 Kullanım

- Yanıcı ürünleri veya yanıcı ürünlerle ıslanmış eşyaları cihazdan uzak tutun.
- Bulaşık makinesi deterjanları sağlığa zararlıdır. Deterjan ambalajında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazın içindeki suyu içmek ve oyun oynamak için kullanmayın.

- Bulaşıkları çıkarmadan önce programın bitmesini bekleyin, zira bulaşıkların üzerinde deterjan kalmış olabilir.
- Cihazın kapağı açıkken üzerine bir şeyler koymayın veya baskı uygulamayın.
- Bir program çalışırken kapağı açtığınızda cihazdan sıcak buhar çıkabilir.

2.5 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın.
- Kendi kendine onarım veya profesyonel olmayan onarımlar güvenli olmayabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.
- Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 7 yıl boyunca mevcut olacaktır: Motor, döşüm ve tahliye pompası, ısıtıcılar ve ısıtma elemanları, ısı pompaları dahil, hortumlar, valfler, filtreler ve su giriş ventilleri dahil boru ve ilgili ekipmanları, kapı tertibatları ile ilgili yapısal ve iç parçalar, baskılı devre kartları, elektronik ekranlar, basınç anahtarları, termostatlar ve sensörler, sıfırlama yazılımı dahil yazılım ve aygıt yazılımı. Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır: kapak, kapak menteşesi ve contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, tahliye filtreleri, iç raflar ve sepetler ve kapaklar gibi plastik ek parçalar. Bu süre, ülkenizde daha uzun olabilir. Daha fazla bilgi için lütfen web sitemizi ziyaret edin.
- Bazı yedek parçalar yalnızca profesyonel tamirciler için sunulmuştur ve modelinizle ilgili olmayabilir.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki anormal fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Başka uygulamalarda kullanım amaçlı olmayıp, ev odası aydınlatma için uygun değildir.

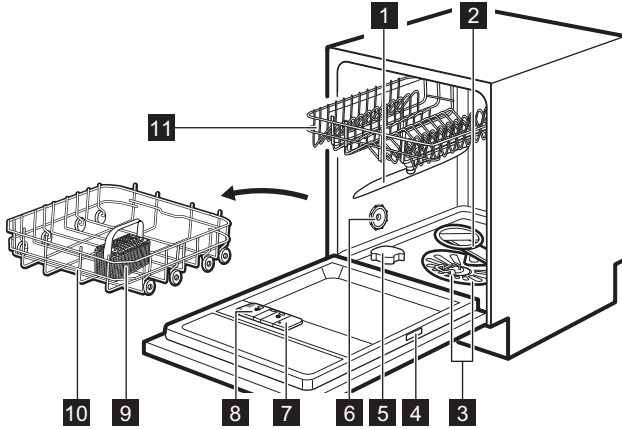
2.6 Elden çıkarma

⚠ UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

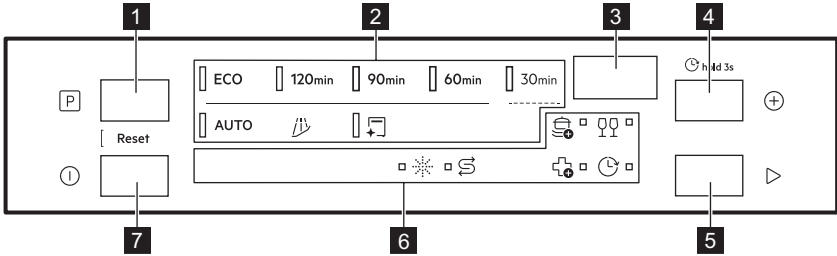
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilidini çıkarın.

3. ÜRÜN AÇIKLAMASI



- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1 Üst püskürtme kolu | 7 Parlatici gözü |
| 2 Alt püskürtme kolu | 8 Deterjan gözünü temizleme |
| 3 Filtreler | 9 Çatal bıçak sepeti |
| 4 Bilgi etiketi | 10 Alt sepet |
| 5 Tuz haznesi | 11 Üst sepet |
| 6 Hava deliği | |

4. KONTROL PANELİ



- | |
|--|
| 1 Program seçimi tuşu |
| 2 Program göstergeleri |
| 3 Gösterge |
| 4 Program seçenekleri tuşu / Gecikmeli başlatma tuşu |
| 5 Başlatma tuşu |
| 6 Göstergeler |
| 7 Açma/kapama tuşu |

4.1 Indicators



Tuz haznesinin tekrar doldurulması gerektiğinde tuz göstergesi yanar. "İlk kullanımdan önce" bölümüne bakın.



Parlatıcı gözünün tekrar doldurulması gerektiğinde parlatici göstergesi yanar. "İlk kullanımdan önce" bölümüne bakın.



Gecikmeli başlatmayı ayarladığınızda gecikme göstergesi yanar. "Günlük kullanım" bölümüne bakın.



Program seçenekleri göstergeleri. Bir seçeneği etkinleştirdiğinizde, ilgili gösterge yanar. "Programlar ve seçenekler" bölümüne bakın.

5. PROGRAMLAR VE SEÇENEKLER

5.1 Programların genel açıklaması

ECO

Bu program, normal ölçülerde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler yıkanırken suyun ve enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar. Aşamalar: ön yıkama, 50°C'de bulaşık yıkama, ara durulama, 55°C'de son durulama, kurutma, AirDry. Testleri gerçekleştiren kurumlar, testlerinde standart olarak bu programı kullanırlar. Bu program, Eko-Tasarım Komisyonu Yönetmeliği (AB) 2019/2022'ye uyumluluğun değerlendirilmesinde kullanılmaktadır.

120min

Normal ölçülerde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler için. Aşamalar: 65°C'de bulaşık yıkama, ara durulama, 50°C'de son durulama, kurutma, AirDry.

90min

Normal ölçülerde, hafif şekilde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler için. Aşamalar: 65°C'de bulaşık yıkama, ara durulama, 55°C'de son durulama, kurutma, AirDry.

60min

Taze, hafif kurumuş kir bulunan bardak-tabak-çanak ve çatal-bıçak için. Aşamalar: 65°C'de bulaşık yıkama, ara durulama, 60°C'de son durulama, kurutma, AirDry.

30min

Taze kir bulunan bardak-tabak-çanak ve çatal-bıçak için. Aşamalar: 60°C' bulaşık yıkama, 50°C'de durulama, AirDry. Programda kurutma aşaması ve parlatici kullanımı yoktur. Bulaşık makinenizin kapağını açık bırakarak hava ile kurumasını sağlayın.

AUTO

Her ölçüde kirli olan bardak-tabak-çanak, çatal-bıçak, tava ve tencereler için. Aşamalar: ön yıkama, 60°C'de bulaşık yıkama, ara durulama, 60°C'de son durulama, kurutma, AirDry. Bu akıllı program, bulaşık miktarını ve kir seviyesini algılar. Bulaşık yıkama sıcaklığını, süresini ve su miktarını otomatik olarak ayarlayarak en iyi temizlik ve kurutma sonuçlarını sunar.

5.2 Özel programlar



Rinse&Hold

Program daha sonra yıkanacak bulaşıkları tazelere. Bu programda deterjan kullanmayın.



MachineClean

Program 65°C içinde cihazın iç kısmını temizler ve kireç ve yağ birikimini etkili bir şekilde temizleyerek uzun süreli performans sağlar. Özellikle bulaşık makineleri için geliştirilmiş olan kireç sökücü ve temizlik maddelerini kullanın. Paketteki talimatları uygulayın. Sepetlere bulaşık koymayınız. Programı başlatmadan önce filtreleri ve püskürtme kollarını temizleyin.

5.3 Program seçenekleri



PowerBoost

Bu seçenek, program süresini uzatarak temizliğin etkinliğini artırır ve böylece ortalama bulaşık yıkama sıcaklığı yükselir. Seçenek, çok zorlu kirler için tasarlanmıştır. 120min, 90min, 60min, 30min programlarında kullanılabilir.



GlassCare

Seçenek, hassas bulaşıkları, özellikle cam kapları, hızlı sıcaklık değişimlerini önleyerek korur. Seçenek, nazik ama etkili temizlik sağlamak için bulaşık yıkama sıcaklığını 45 °C ile

sınırlar. 120min, 90min, 60min, 30min programlarında kullanılabilir.

ExtraHygiene

Seçenek, son durulama aşamasında sıcaklığı en az 10 dakika süreyle 65 °C üzerinde tutarak daha iyi hijyen sonuçları sağlar. Bu program bakteri ve virüslerin %99,9999'dan fazlasını yok eder. Micrococcus luteus ve MS2 bakteriyofajı için Swisstatest Testmaterialien AG tarafından test edilmiştir (test raporu no. 20212029). 120min, 90min, 60min, 30min programlarında kullanılabilir.

5.4 Tüketim değerleri

A - program, B - su (l), C - enerji (kWsa), D - süre (dk).

A	B	C	D
ECO	9,9	0,835	240
120min	11,5	0,900	120
90min	11,5	0,975	90
60min	11,5	1,025	60
30min	9,0	0,600	30

A	B	C	D
AUTO	11,5	1.125	170
	4,5	0,025	15
	10,0	0,500	60

Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen program seçenekleri, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler bu değerlerin değişmesine neden olabilir.

ECO dışındaki programların değerleri sadece bilgi amaçlıdır.

5.5 Karşılaştırmalı testler için bilgiler

Performans testlerinin (ör. EN60436 'ya göre) yürütülmesi hakkında gerekli bilgileri almak için şu adrese e-posta gönderin:

info.test@dishwasher-production.com

Talebinizde, tip etiketi üzerindeki ürün numarası kodunu (PNC) belirtin.

Bulaşık makinenizle ilgili diğer sorularınız için cihazınızla birlikte verilen servis kitabına bakın.

6. AYARLAR

6.1 Ayarlara genel bakış

Parantez içindeki isimler, bulaşık makinesinin ayar modunda ayarları nasıl görüntülediğine karşılık gelir.

Su sertliği (HAr)

Su yumuşatıcı seviyesini (1–10) su sertliği seviyesine göre ayarlayın. Varsayılan: 5.¹⁾

Parlatıcı seviyesi boş bildirimi (rA)

Parlatıcı göstergesini etkinleştir veya devre dışı bırak. Varsayılan: On¹⁾

Oto. kapak açma (Ado)

AirDry fonksiyonunu etkinleştirmek için On veya devre dışı bırakmak için Off ögesini seçin. Varsayılan: On.¹⁾

Program sayacı (uC)

Tamamlanan bulaşık yıkama programlarının sayısını kontrol edin. Sayaç 65535'te duruyor.

PNC numara (Pnc)

Cihazınızın PNC numarasını kontrol edin. Yetkili Servis Merkezine başvurduğunuzda numarayı belirtin.

Ayarları sıfırla (rS)

Cihazı fabrika ayarlarına sıfırlamak için Yes ögesini seçin. Bu ayar, saat kullanımını sıfırlamaz. Çıkmak için No ögesini seçin.

6.2 Ayar modu

Kullanıcı moduna geçilmesi

Bir programı başlatmadan önce ayar moduna girebilirsiniz. Program çalışırken ayar moduna giremezsiniz.

① ve ▷ tuşlarını aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun.

Gösterge ilk ayarı gösterir: HAr.

¹⁾ Daha detaylı bilgiyi bu bölümün ilerleyen kısımlarında bulabilirsiniz.

Bir ayarı kaydetme

Cihazın ayarlama modunda olduğundan emin olunuz.

1. Ayarlar arasında geçiş yapmak için **[P]** veya **[↺]** ögesine basın.

Gösterge ekranı ayar adını gösterir.

2. Ayara giriş yapmak için **[↵]** tuşuna basın. Mevcut ayar değeri yanıp söner.

3. Değeri değiştirmek için **[P]** veya **[↺]** tuşuna basın.

4. Ayarı onaylamak için **[↵]** ögesine basın.

Cihaz ayar listesine geri döner.

5. Ayar modundan çıkmak için **[↺]** ve **[↵]** tuşlarını 3 saniye boyunca basılı tutun.

Cihaz program seçimine geri döner.

Bu ayarlar tekrar değiştirilinceye kadar kaydedilecektir.

[i] 10 saniye boyunca hiçbir tuşa basılmazsa cihaz ayar modundan çıkar.

6.3 Su yumuşatma sistemi

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkama sonuçları ve cihaz üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksekse su da o kadar sert olur. Suyun sertliği eşdeğer ölçeklere göre ölçülür.

Su yumuşatıcının seviyesi, su kaynağınızın sertliğine göre ayarlanmalıdır. İyi bulaşık yıkama sonuçları elde etmek ve tuz göstergesini aktif tutmak için kullanılan deterjan türünden bağımsız olarak ayarlama yapmak gereklidir. Su tedariki sağlayan yerel kurum, bölgenizdeki suyun sertliği ile ilgili olarak size bilgi verebilir. Varsayılan fabrika ayarı seviye 5'tir.

[i] Su yumuşatıcı içeren çok bileşenli tabletlerin suyu yumuşatma etkinliği sınırlıdır. Ürün ambalajına bakın.

Su sertliği

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

1) Su yumuşatıcı seviyesi

Su yumuşatıcı, otomatik yenileme işlemi gerçekleştirir. ²⁾

6.4 Parlatıcı boş bildirimi

Parlatıcı, bulaşıkları iz ve leke bırakmadan kurutmaya yardımcı olur. Parlatıcı, son duruma sırasında otomatik olarak eklenir.

Parlatıcı haznesi boşaldığında parlatıcı göstergesi lambası yanar. Yalnızca multi tablet kullandığınızda aldığınız kurutma sonuçlarından memnunsanız, parlatıcının doldurma uyarısını devre dışı bırakabilirsiniz. Ancak, en iyi ku-

²⁾ Su yumuşatıcı sistemin sürekli olarak etkin çalışması için yumuşatma sistemindeki reçinede düzenli yenileme işleminin yapılması gereklidir. Bu işlem otomatiktir ve bulaşık makinesi normal olarak çalışırken gerçekleşir. Reçine yenileme işlemi sıklığı su yumuşatıcı seviyesi ayarına bağlıdır. Seviye ne kadar yüksek olursa, yenileme işlemi o kadar sık yapılır. Yüksek seviyelerde, reçine yenileme işlemi bir program esnasında iki kez gerçekleşir: bulaşık yıkama sırasında ve son durulamadan sonra. Düşük seviyelerde, yenileme işlemi sadece son durulamadan sonra gerçekleşir. Ardışık program kullanımında yumuşatıcı durulama işlemi program başında gerçekleşir. Yüksek seviyelerde bu durum ayrıca bulaşık yıkama işleminin sonunda da meydana gelir. Su yumuşatma sisteminin durulanma işlemi suyun tamamen boşaltılması ile sona erer. Reçine yenileme işlemi, programın süresini maksimum 5 dk, su tüketimini maksimum 4 l, enerji tüketimini ise 2 Wsa artırır. Su sertliği 2,5 olan geçerli standart laboratuvar koşullarında mmol/l (su yumuşatıcı: seviye 3), yenileme işlemi kullanılmış suyun her 62 l'inde gerçekleşecektir. Su sıcaklığı, su basıncı ve şebeke suyundaki değişimler de bu değerlerde farklılık görülmesine neden olabilir.

rutma performansı için her zaman parlatici kullanmanizi öneririz.

Parlatıcı içermeyen standart deterjan veya multi tabletler kullanıyorsanız, parlatıcı doldurma göstergesini etkin halde tutmak için bildirimi etkinleştirin.

6.5 AirDry

AirDry, daha az enerji tüketimi ile daha iyi kurutma sonuçlarının alınmasını sağlar. Kurutma aşamasında cihazın kapısı otomatik olarak açılır ve aralık kalır. Fonksiyonun devre dışı bırakılması kurutma performansını düşürebilir.

AirDry,  hariç olmak üzere tüm programlarla birlikte otomatik olarak etkinleştirilir.

Kapak açıldığında, programın bitimine kalan süre ekranda geri saymaya devam eder.

Kurutma aşamasının süresi ve kapağın açılma zamanı seçilen programa ve seçeneklere göre değişir.

⚠ DİKKAT!

Otomatik olarak açılan kapıyı, açıldıktan sonra 2 dakika boyunca, kapatmaya çalışmayın. Bu durum cihaza zarar verebilir.

7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Cihaz çalışana kadar açma/kapama tuşunu basılı tutun.
2. Su yumuşatıcı seviyesini su sertliği seviyesine göre ayarlayın.
3. Tuz haznesini doldurun.
4. Parlatıcı haznesini doldurun.
5. Deterjan çekmecesini açın.
6. Musluğu açın.
7. İmalattan kalan kalıntıları temizlemek için 30min programını başlatın. Sepetlere bulaşık koymayınız.

Programı başlattıktan sonra cihaz su yumuşatıcısındaki reçineyi 5 dakika boyunca devreye alır. Yıkama aşaması ancak bu işlem bittikten sonra başlatılır. Bu işlem cihaz tarafından periyodik olarak tekrarlanır.

7.1 Tuz haznesi

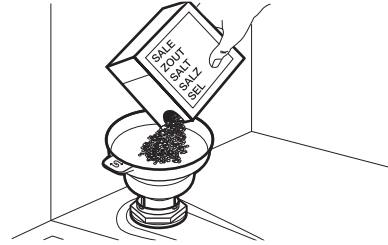
⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için üretilmiş rejenerasyon tuzu kullanın. Mutfak tuzu kullanmayın.

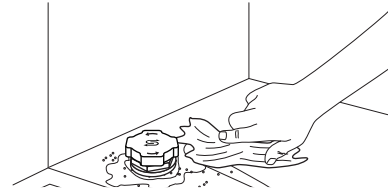
Su yumuşatıcı içindeki reçineyi yenilemek ve günlük kullanımda yıkamadan memnun edici sonuçların alınmasını sağlamak için tuz kullanılması gerekir.

Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesinin kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
2. Tuz haznesine 1 l su dökün (sadece ilk kez doldururken).
3. Verilen huniyi kullanarak, tuz haznesini 1 kg bulaşık makinesi tuzuyla doldurun.



4. İçindeki son granüllerin de kabın içine dökülmesini sağlamak için huniyi dikkatlice sallayın.
5. Tuz haznesinin deliğinin çevresindeki tuzu temizleyin.

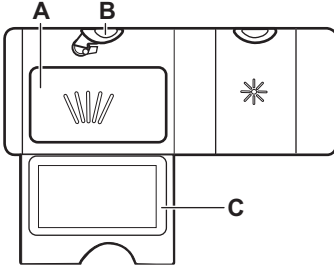


6. Tuz haznesini kapatmak için kapağı saat yönünde çevirin.

🔑 ÖNEMLİ

Tuz doldururken, hazneden tuz ve su taşabilir. Korozyonu önlemek için, tuz haznesini doldurun ve hemen deterjanla komple bir bulaşık yıkama programı başlatın.

7.2 Deterjan kullanımı

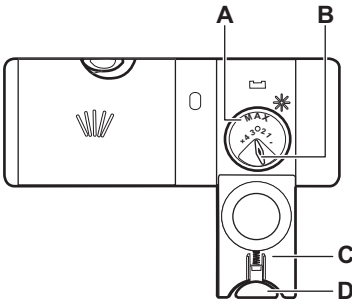


1. Kapağı (B) açmak için kilit açma düğmesine (C) basın.
2. Deterjanı, (A) gözüne koyun. Deterjanı tablet, toz ya da jel olarak kullanabilirsiniz.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa bulaşık makinesi kapağının iç kısmına 5 g'den az deterjan koyun.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine oturduğundan emin olun.

❗ (A) Bölmesine 30 ml'den fazla jel deterjan koymayın.

Deterjan dozu hakkında bilgi için ürün ambalajı üzerindeki üretici talimatlarına bakın. Genelde, fazla lekeli olmayan bulaşıklarla dolu bir makineyi çalıştırmak için 20 - 25 ml jel deterjan veya 18 g toz deterjan yeterlidir.

7.3 Parlatıcı gözünün doldurulması



⚠ DİKKAT!

(A) haznesi sadece parlatıcı içindir. Bu hazneye deterjan koymayın.

⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış parlatıcıları kullanın.

1. Kapağı (D) açmak için kilit açma düğmesine (C) basın.
2. Parlatıcı sıvı maddeyi "max" işareti seviyesi ulaşana dek göze (A) dökün.
3. Dökülen parlatıcıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine oturduğundan emin olun.

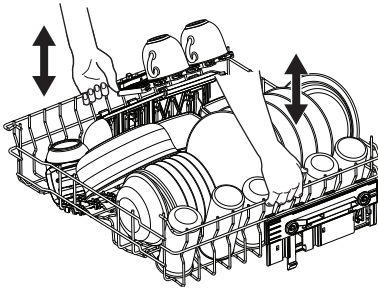
❗ Verilen parlatıcı miktarını ayarlamak için, parlatıcı ayarını (B) 1 (en düşük miktar) ve 4 veya 6 (en yüksek miktar) arasında bir pozisyona getirin.

8. BULAŞIK MAKİNESİNİN DOLDURULMASI

- En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin.
- Su ve enerjinin en verimli kullanımı için bulaşık makinenizi tam kapasitesiyle kullanmaya özen gösterin.

- Bulaşık makinenizin verimli çalışabilmesi için sepetleri aşırı doldurmayın.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Makineyi sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun olan bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Şu malzemeleri bulaşık makinesinde yıkamayın: ahşap, boynuz, kalay, bakır, alüminyum, narin süslemeli porselen ve korumasız karbon çelik veya gümüş. Bu; çatalmalarına, bükülmelerine, renklerini atmalarına, oyulmalarına, paslanmalarına, kararmalarına veya korozyona uğramalarına neden olabilir.
- Su emen nesneleri (süngerler, toz bezleri) makinenin içinde yıkamayın.
- Suyun tahliye akmasını sağlamak için çukurlu bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Cam nesnelerin birbirine temas etmediğinden emin olun.
- Hafif eşyaları üst sepete yerleştirin. Bulaşıkların doğru şekilde yerleştiğinden ve sallanmadığından emin olun.
- Çatal-bıçağı ve küçük bulaşıkları, çatal-karışık-bıçak sepetine koyun.
- Bir programı başlatmadan önce, püskürtme kollarının herhangi bir yere çarpmadan, rahatça tam bir tur dönebildiğinden emin olun.
- Büyük bulaşıkları yerleştirmek için üst sepetin yüksekliğini ayarlayın.

8.1 Üst sepetin yüksekliğinin ayarlanması



ÖNEMLİ

Sepeti sadece bir taraftan kaldırmayın veya indirmeyin.

Üst sepetin kaldırılması

1. Sepeti sonuna kadar dışarı çekin.
2. Mekanizma yerine kilitlenip sepet sabitlenene kadar sepeti her iki tarafından kaldırın.

Üst sepetin indirilmesi

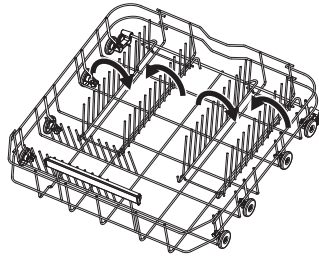
1. Sepeti sonuna kadar dışarı çekin.
2. Sepeti her iki tarafından hafifçe kaldırın, ardından aşağı doğru yönlendirerek aşağı inmesini sağlayın.

8.2 Bulaşık makinesi sepeti özellikleri

Dahil olan aksesuarlar bulaşık makinenizin modeline göre değişiklik gösterebilir.

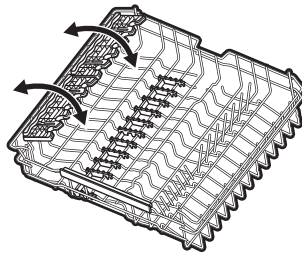
Alt sepet

Katlanabilir tel sayısı bulaşık makinenizin modeline göre değişiklik gösterebilir.

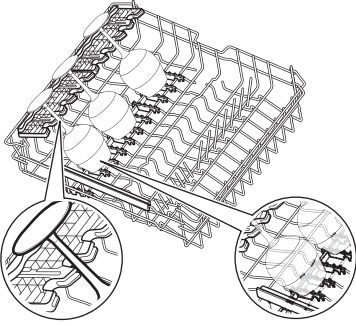


Üst sepet

Bardak koymak için kullanılan raflar katlanarak uzun tabaklara yer açılabilir.

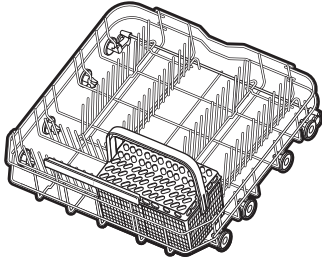


Bardak rafları, kadehleri tutmak için oluklara sahipken, kauçuk sivri uçlar kaymamalarını sağlar.



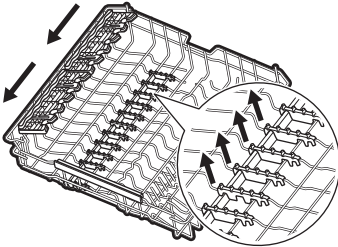
Çatal bıçak sepeti

Çatal bıçak sepetini alt sepetin ön sağ köşesi-
ne yerleştirin. Bunu çatal bıçak takımı ve kü-
çük eşyalar için kullanın.

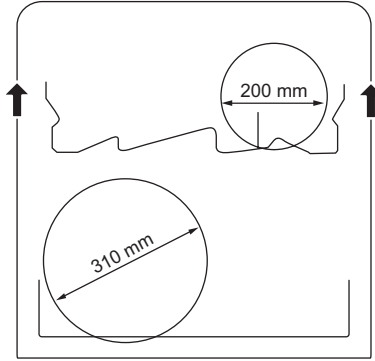
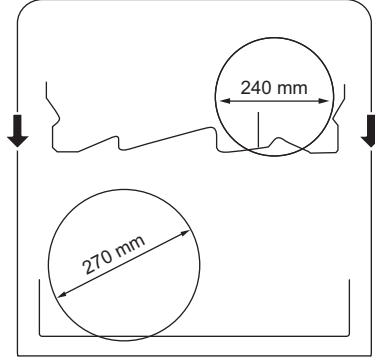


Aksesuarları nasıl çıkarabilirim

Büyük kapları yerleştirmek için bardak rafları
ve kauçuk sivri uçlar geçici olarak çıkarılabilir

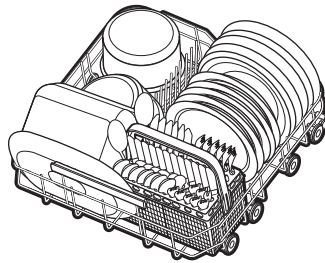


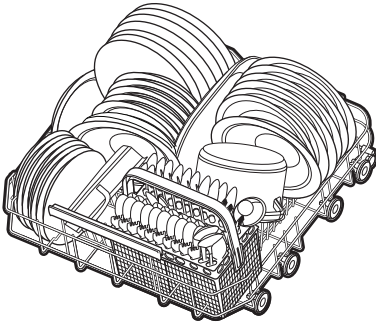
Maksimum bulaşık yükseklikleri (mm)



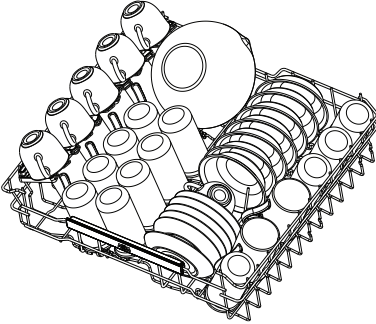
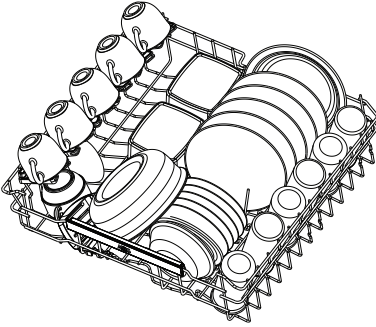
8.3 Bulaşık makinesi doldurma örnekleri

Alt sepet

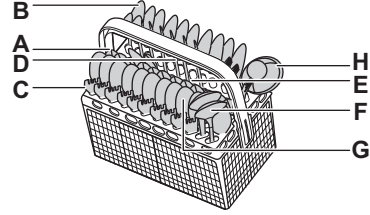
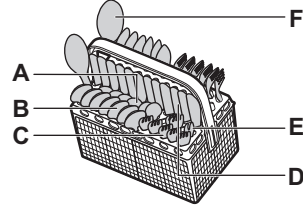




Üst sepet



Çatal bıçak sepeti



- A. Çay kaşığı
- B. Çorba kaşığı
- C. Çatal
- D. Bıçak
- E. Servis çatalı
- F. Servis kaşığı
- G. Tatlı kaşığı
- H. Sos kepçesi

9. GÜNLÜK KULLANIM

1. Musluğu açın.
2. Cihaz çalışana kadar açma/kapama tuşunu basılı tutun.
3.  göstergesi yanıyorsa tuz haznesini doldurun.

4.  göstergesi yanıyorsa parlatici gözünü doldurun.
5. Bulaşıkları sepetlere koyun.
6. Deterjan çekmecesini açın.
7. Programı seçin ve başlatın.

8. Program bittiğinde su musluğunu kapatın.

9.1 Bir programı nasıl başlatabilirim

1. Cihaz çalışana kadar açma/kapama tuşunu basılı tutun. Kapağın kapalı olduğundan emin olun.
2. İstenilen programın gösterge ışığı yanana kadar  ögesine basın.

Gösterge ekranı, programın süresini gösterir.

3. İsterseniz uygun bir seçeneği seçin.
4. Programı başlatmak için  tuşuna basın. Program süresi geri sayıma başlar.

9.2 Bir program seçeneğini nasıl etkinleştirebilirim

Aynı anda yalnızca bir seçenek etkinleştirilebilir. Bir programı başlatmadan önce bu seçeneği etkinleştirin. Bir program çalışırken seçenekleri etkinleştiremez ya da devre dışı bırakamazsınız.

1. Yeni bir program seçin.
2. İstenen seçeneğin göstergesi yanana kadar  ögesine basın. Seçenek geçerli değilse, seçenek göstergeleri yanıp söner ve bir ton duyulur.

 Bir seçeneğin etkinleştirilmesi genellikle su tüketimini, enerji tüketimini ve program süresini artırır.

9.3 Bir programın başlangıcını geciktirme

1. Yeni bir program seçin.
2.  tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun.
3. Gösterge ekranında istediğiniz gecikme süresi (1 ila 24 saat) görünene dek  tuşuna arka arkaya basın veya basılı tutun.
4. Geri sayımı başlatmak için  tuşuna basın.

 göstergesi yanar. Kalan süre saat cinsinden geri sayar. Nihai süre dakika cinsinden görüntülenir.

Geri sayım tamamlandığında program başlar.

 göstergesi söner.

9.4 Cihaz çalışırken kapağın açılması

Makinenin kapağını bir programın çalışması sırasında açarsanız, makine durur. Bu, enerji tüketimini ve program süresini etkileyebilir. Kapağı kapattığınızda, cihaz duraklatıldığı yerden devam eder.

 AirDry cihazın kapağını otomatik olarak açtıktan sonra 2 dakika içinde kapağı kapatmaya çalışmayın zira bu, cihaza zarar verebilir.

Otomatik kapı açma fonksiyonu devredeyken kapı tekrar kapatılıp 3 dakika kapalı halde bırakılırsa program otomatik olarak sonlandırılır.

9.5 Bir programın gecikmeli başlatmasını nasıl iptal edebilirim

Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde programı ve seçenekleri tekrar ayarlamaz gerekir.

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar  ve  tuşlarını aynı anda basılı tutun.

9.6 Çalışan bir programı nasıl iptal etme

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar  ve  tuşlarını aynı anda basılı tutun.

Yeni bir programı başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

9.7 Program sonu

Program tamamlandığında bulaşık makinesi otomatik olarak devre dışı kalır.

Açma/kapama düğmesi haricinde tüm düğmeler devre dışıdır.

9.8 Otomatik kapanma

Cihaz çalışmadığında cihazı kapatan bu fonksiyon enerji tasarrufu sağlar.

Fonksiyon şu durumlarda devreye girer:

- Program tamamlandığında.
- Hiçbir program başlatılmamışsa ve hiçbir tuşa basılmamışsa 5 dakika sonra.

10. İPUÇLARI VE ÖNERİLER

10.1 Genel

Aşağıdaki ipuçları, günlük kullanımda en iyi temizleme ve kurutma sonuçlarını elde etmenizi ve çevreyi korumanızı sağlar.

- Bulaşık makinesinde kullanım kılavuzuna sadık kalınarak bulaşık yıkınması, bulaşıkları elle yıkamaktan daha az su ve enerji tüketir.
- Su ve enerjinin en verimli kullanımı için bulaşık makinenizi tam kapasitesiyle kullanmaya özen gösterin. En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin ve sepetleri aşırı yüklemeyin.
- Bulaşıklarınızı dizmeden önce sudan geçirmeyin. Bu durum, su ve enerji tüketimini artırır. Çalkalama için gerekirse bir ön yıkamalı program seçin.
- Makinenin içine koymadan önce tabaklardan ve boş bardaklardan büyük yiyecek kalıntıları temizleyin.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmamalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Yük tipine ve kirlilik derecesine göre uygun bir program seçin. ECO, en verimli su kullanımı ve enerji tüketimini sağlar.
- Cihazın içinde kireç birikimini önlemek için:
 - Gerekğinde tuz haznesini tekrar doldurun.
 - Deterjan ve parlatıcı için önerilen dozu kullanın.
 - Su yumuşatıcının seviyesinin şebeke suyunun sertliğine uygun olduğundan emin olun.
 - "Bakım ve temizlik" bölümündeki talimatları uygulayın.

10.2 Tuz, parlatıcı ve deterjan kullanma

- Sadece bulaşık makinesi için tasarlanmış tuz, parlatıcı ve deterjan kullanın. Diğer ürünler cihaza zarar verebilir.
- Suyu sert ve çok sert olan bölgelerde optimum seviyede temizleme ve kurutma sonuçları elde etmek için katkısız deterjan (katkı maddesi içermeyen toz, jel veya tabletler), parlatıcı ve tuzu ayrı ayrı kullanmanızı öneririz.
- Çok bileşenli tabletler kısa programlar sırasında tamamen çözülmeyebilir, bu da

yemekler üzerinde deterjan kalıntılarının yol açabilir. Ürün ambalajına bakın. Tabletleri daha uzun programlarda kullanın.

- Her zaman doğru miktarda deterjan kullanın. Yetersiz deterjan dozajı, kötü temizleme sonuçlarına ve çamaşırların üzerinde sert su filmine veya lekelerle neden olabilir. Yumuşak veya yumuşatılmış su ile çok fazla deterjan kullanılması bulaşıklarda deterjan artıklarına neden olur. Deterjan ambalajının üzerindeki talimatlara uyun.
- Her zaman doğru miktarda parlatıcı kullanın. Parlatıcı dozajının yetersiz olması kurutmayı olumsuz etkiler. Çok fazla parlatıcı kullanımı, bulaşık üzerinde mavimsi tabakalara neden olur.
- Su yumuşatıcı seviyesinin doğru olduğundan emin olun. Seviye çok yüksek ayarlanırsa, su aşırı yumuşak hale gelir, bu da camın aşınmasına neden olabilir. Su yumuşatıcı seviyesini ayarlamak için Ayarlar bölümüne bakın.

10.3 Multi-tablet kullanmayı kesmek istediğinizde yapmanız gerekenler

Deterjan, tuz ve parlatıcıyı ayrı olarak kullanmaya başlamadan önce, aşağıdaki adımları yerine getirin:

1. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye getirin.
2. Tuz ve parlatıcı haznelerinin dolu olduğundan emin olun.
3. Durulama aşamalı en kısa programı başlatın. Deterjan eklemeyin ve tabakları sepetlere yerleştirin.
4. Program tamamlandığında, su yumuşatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
5. Verilen parlatıcı miktarını ayarlayın.
6. Parlatıcı yok bildirimini aktive edin.

10.4 Bir programı başlatmadan önce

Seçilmiş programı başlatmadan önce şunlara dikkat edin:

- Filtreler temiz ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Tuz kabının kapağı sıkı olmalıdır.
- Püskürtme kolları tıkalı olmamalıdır.
- Yeterli tuz ve parlatıcı var.
- Sepetlerdeki bulaşıkların düzeni doğru.

- Program yük tipine ve kirlilik derecesine göre uygundur.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.

10.5 Sepetlerin boşaltılması

1. Yemek takımlarının cihazdan çıkartmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak parçalar kolayca zarar görebilir.

2. Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti boşaltın.

❗ Program tamamlandıktan sonra cihazın iç yüzeylerinde hala su kalmış olabilir.

11. BAKIM VE TEMİZLİK

❗ ÖNEMLİ

Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve fişi prizden çıkarın.

Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkamadan alınacak sonucu kötüleştirir.

Filtreler kendi kendine katalitik temizleme yapar ve her kullanımdan sonra katalitik temizleme gerektirmez. Filtreleri haftada bir kez temizleyin. Püskürtme kollarını iki ayda bir veya program tamamlandıktan sonra bulaşıklarda yiyecek artıkları fark ederseniz daha erken temizleyin. Katalitik temizleme sıklığı, cihazın ne kadar sık kullanıldığına göre değişebilir.

11.1 Dış tarafı temizleme

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Sadece nötr deterjanlar kullanın. Kontrol paneli için deterjan içermeyen su kullanın.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı ovma bezleri veya çözücüler kullanmayın.

11.2 İç kısmın temizlenmesi

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizleme bezleri, keskin aletler, güçlü kimyasallar, kazıyıcı veya çözücü kullanmayın.
- Lastik sızdırmazlık contasıyla birlikte kapağı haftada bir kez silerek temizleyin.
- Cihazınızın performansını korumak için, ayda en az bir kez özellikle bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü kullanın. Ürünün ambalajının üzerindeki talimatları dikkatli bir şekilde takip edin.
- En iyi yıkama sonuçları için 🔄 programını başlatın.

11.3 Yabancı maddelerin çıkarılması

Bulaşık makinesinin her kullanımından sonra filtreleri ve tekneyi kontrol edin. Yabancı maddeler (ör. cam, plastik, kemik veya kürdan vb.) temizleme performansını azaltır ve tahliye pompasına zarar verebilir.

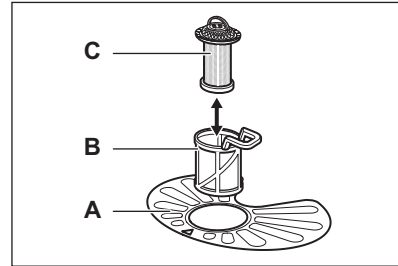
⚠ DİKKAT!

Yabancı maddeleri çıkaramıyorsanız bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

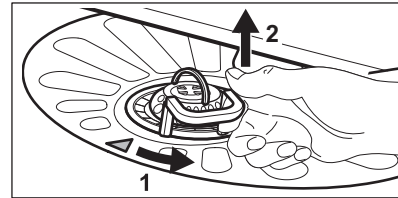
1. Filtre sisteminin bu bölümde belirtildiği gibi sökün.
2. Her türlü yabancı maddeyi manuel olarak çıkarın.
3. Filtreleri bu bölümde belirtildiği gibi geri takın.

11.4 Filtrelerin temizlenmesi

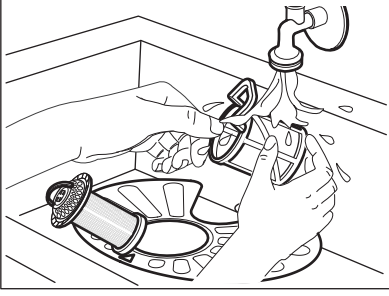
Filtre sistemi 3 parçadan oluşur.



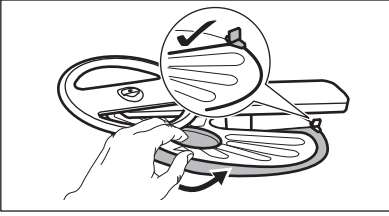
1. Filtreyi (B) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.



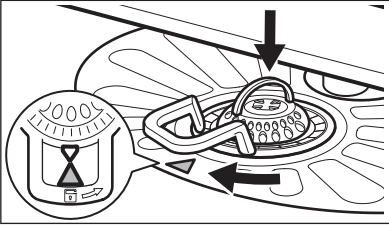
2. Filtreyi (C) filtreden (B) çıkarın.
3. Yassı filtreyi (A) çıkarın.
4. Filtreleri yıkayın.



5. Haznenin içinde veya etrafında yiyecek veya kir kalıntısı olmadığından emin olun.
6. Yassı filtreyi (A) yerine geri takın. 2 kılavuzun altına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.



7. (B) ve (C) filtrelerini yeniden takın.
8. Filtreyi (B) yassı filtreye (A) geri takın. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.

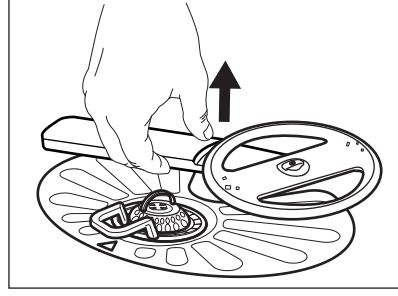


⚠ DİKKAT!

Filtrelerin yanlış konumlanması kötü yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

11.5 Alt püskürtme kolunun temizlenmesi

1. Alt püskürtme kolunu çıkarmak için yukarı doğru çekin.



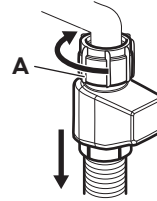
2. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden yiyecek artıkları veya cam parçacıklarını çıkarmak için kürdan benzeri ince bir sivri uçlu alet kullanın. Püskürtme kolu içindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.
3. Püskürtme kolunu geri takmak için yerine yerleştirdikten sonra aşağı doğru bastırın.

11.6 Üst püskürtme kolunun temizlenmesi

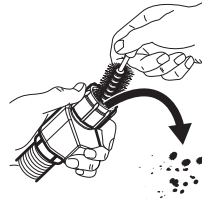
Üst püskürtme kollarını çıkarmayın. Eğer püskürtme kollarındaki delikler tıkanmışsa kürdan gibi ince uçlu bir nesne ile kalan kir partiküllerini çıkarın.

11.7 Giriş hortumu filtresinin temizlenmesi

1. Su musluğunu kapatın.
2. Bağlantı elemanını (A) saat yönünün tersine döndürün. Hortumu çıkarın.



3. Giriş hortumunun filtresini temizleyin.



12. SORUN GİDERME

Oluşabilecek sorunların büyük bir kısmı, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeye gerek kalmadan çözülebilir. Karşılaşabileceğiniz sorunlar hakkında bilgi edinmek için tabloya bakınız.

Bazı sorunlar ortaya çıktığında gösterge ekranında bir hata kodu görünür.

Cihazı kontrol ettikten sonra devre dışı bırakın ve tekrar devreye alın. Sorun devam ederse bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin. Cihazın fişini çekin ve sorun giderilene kadar kullanmayın.

ÖNEMLİ

Su musluğunu kapatın, cihazın fişini çekin ve sorun giderilene kadar kullanmayın.

Cihazı çalıştırıyorsanız.

- Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun.
- Sigorta kutusundaki sigortaların doğru çalıştığından emin olun.

Program başlamıyor.

- Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun.
- Başlat tuşuna basın.
- Gecikmeli başlatma ayarlanmışsa, geri sayımı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.
- Makine, su yumuşatıcısının içindeki reçneyi yenileme işlemini yapıyordur. İşlem süresi yaklaşık 5 dakikadır.

veya hata kodu. Cihaz düzgün bir şekilde su almıyor.

- Su musluğunun açık olduğundan emin olun.
- Su giriş basıncının 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) arasında olmadığından emin olun. Bu bilgiye ulaşmak için yerel su tedarikçinizi arayın.
- Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun.
- Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun. Gerekirse, filtreyi temizleyin. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
- Giriş hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.

hata kodu. Cihaz suyu tahliye etmiyor.

- Lavabo borusunun tıkalı olmadığından emin olun.

- İç filtre sisteminin tıkalı olmadığından emin olun.
- Tahliye hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.

hata kodu. Taşma emniyeti aygıtı çalışıyor.

- Su musluğunu kapatın.
- Cihazın doğru monte edildiğinden emin olun.
- Sepetlerin kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi doldurulduğundan emin olun.

- hata kodları. Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza.

- Filtrelerin temiz olduğundan emin olun.
- Cihazı kapatıp açın.

- veya - hata kodları. Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza.

- Cihazı kapatıp açın.

veya hata kodu. Cihazın içindeki suyun sıcaklığı çok yüksek veya sıcaklık sensörü arızalı.

- Giriş suyu sıcaklığının 60°C değerini aşmadığından emin olun.
- Cihazı kapatıp açın.

veya hata kodları. Cihazda teknik arıza.

- Cihazı kapatıp açın.

hata kodu. Cihazın içindeki su seviyesi çok yüksek.

- Cihazı kapatıp açın.
- Filtrelerin temiz olduğundan emin olun.
- Çıkış hortumunun zeminden doğru yüksekliğe takıldığından emin olun. Montaj talimatlarına bakın.

Makine çalışma esnasında birçok kez durup tekrar çalışıyor.

- Bu, normal bir durumdur. Bu çalışma sistemi daha yüksek yıkama performansı ve enerji tasarrufu sağlar.

Program çok uzun sürüyor.

- Gecikmeli başlatma ayarlanmışsa, geri sayımı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.

- Program seçeneklerinin etkinleştirilmesi program süresini uzatır.

Görüntülenen program süresi, tüketim değerleri tablosundaki süreden farklı.

- Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen seçenekler, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler program süresinin değişmesine neden olabilir.

Ekranda gösterilen kalan süre artıyor ve program süresi sona doğru uzuyor.

- Bu, bir arıza değildir. Makine sorunsuz çalışıyor.

Makine kapağında küçük bir sızıntı var.

- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.

Makinenin kapağı zor kapanıyor.

- Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.
- Bulaşıklar sepetten taşıyor olabilir.

Cihazın kapağı yıkama sırasında açılıyor.

- AirDry fonksiyonu bir yandan enerji tasarrufu sağlarken diğer yandan kurutma sonuçlarını iyileştirmek için etkinleştirilir. Fonksiyonu devre dışı bırakmak için "Ayarlar" bölümüne bakın.

Makineden tıkrıtı veya çarpma sesleri geliyor.

- Bulaşıklar, sepetlere doğru şekilde yerleştirilmemiştir. "Bulaşık makinesinin doldurulması" bölümüne bakın.
- Püskürtme kollarının bir yere çarpmadan tam tur döndüğünden emin olun.

Makine, sigortayı atırıyor.

- Evinizde tek bir sigortaya bağlı olan cihazların hepsine aynı anda yeterli amper tedarik edilemiyordur. Priz amperini ve sayaç kapasitesini kontrol edin ya da aynı anda çalıştırılmış cihazlardan birini veya birkaçını kapatın.
- Makinede elektriksel bir arıza vardır. Yetkili Servis Merkezini arayın.

12.1 Bulaşık yıkama ve kurutma performansı tatmin edici değil

Bulaşıklar tam olarak yıkanmıyor.

- "İpuçları ve öneriler" bölümüne bakın.
- Daha yoğun yıkama programları kullanın.
- Seçilmiş programda daha iyi yıkama sonuçları almak için  seçeneğini etkinleştirin.

- Püskürtme kollarındaki delikleri ve filtreleri temizleyin. "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
- Deterjanın kalitesi de buna sebep olabilir. Başka bir deterjan deneyin.

Yetersiz kurutma sonuçları.

- "İpuçları ve öneriler" bölümüne bakın.
- Bulaşıklar yıkandıktan sonra çok uzun bir süre kapağı kapalı makinenin içinde kaldı. Kapağın otomatik olarak açılması ve kurutma performansını artırmak için AirDry işlevini etkinleştirin. "Ayarlar" bölümüne bakın.
- Bulaşık makinesini yalnızca program tamamlandığında ve gösterge ekranında 0:00 gösterildiğinde boşaltın.
- Parlatıcı yoktur veya dozu ayarı yeterli değildir. Parlatıcı gözünü doldurun veya doz ayarını yükseltin (mümkünse).
- Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir. Başka bir parlatıcı kullanmayı deneyin.
- Multi tabletler kullanırken dahi daima parlatıcı kullanın.
- Plastik parçaların havlu ile kurulanması gerekebilir.
- 30min programında kurutma aşaması yoktur. Farklı bir program seçin.
- Üst sepetten gelen su damlaları alt sepete düşüyor. Önce alt sepeti, sonra üst sepeti boşaltın.

Bardak ve tabakların üzerinde beyazımsı çizgiler var.

- Deterjan miktarı çok fazladır. Miktarı azaltın.

Bardak ve tabakların üzerinde mavimsi tabakalar var.

- Parlatıcı doz ayarı çok yüksektir. Doz ayarını daha düşük konuma getirin.

Bardaklar ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlası izleri.

- Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir. Başka bir parlatıcı deneyin.
- "Bulaşık makinesinin doldurulması" bölümüne bakın.

Makinenin iç kısmı ıslak.

- Bu, makinede bir sorun olduğu anlamına gelmez. Nem makinenin duvarlarında yoğunlaşır.

Yıkama sırasında anormal köpük görülüyor.

- Özellikle bulaşık makineleri için üretilmiş deterjanları kullanın.
- Farklı bir üreticiye ait bir deterjanı kullanın.

- Bulaşıkları akan su altında önceden yıkamayın.

Çatal-bıçaklar üzerinde pas izleri var.

- Yıkama için kullanılan su çok fazla tuz içeriyordur. Tuz haznesini doldurduktan sonra dökülen tuzu mutlaka temizleyin.
- Paslanan ürünler ve paslanmaz çelik çatal-bıçaklar birlikte yerleştirilmiştir. Bunları birbirine yakın yerleştirmeyin.

Programın sonunda deterjan gözünde deterjan kalıntıları.

- Su, bölmeye yapışmış ve sıkışmış olan deterjanı çıkaramıyordur. Püskürtme kollarının tıkalı olmadığından veya önlerinin kapalı olmadığından emin olun.
- Sepetin içinde bulunan bulaşıkların deterjan gözü kapağının açılmasını engellemediğinden emin olun.

Makinenin içinde koku var.

- "Bakım ve temizlik" bölümüne bakın.
- Düzenli olarak 65°C sıcaklığında bir bulaşık yıkama programı kullanın.

Bulaşıklar, iç hazne ve kapağın içinde kireç kalıntıları var.

- Musluk suyunuz çok serttir. Çok fonksiyonlu tablet kullanıldığında dahi tuz

kullanın ve su yumuşatıcı sistemin seviyesini su sertliğine göre ayarlayın. "Ayarlar" bölümündeki su yumuşatıcısı bölümüne bakın.

- Tuz seviyesi düşük olabilir. Tuz göstergesi yanıyorsa, tuz haznesini doldurun.
- Tuz kabının kapağı gevşek kalmıştır. Kapağı inceleyin.
-  programını bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü veya kireç çözücü ile başlatın.
- Kireç birikmesi devam ederse, cihazı uygun deterjanlarla temizleyin.
- Başka bir deterjan deneyin.
- Deterjan üreticisiyle iletişime geçin.

Bulaşıklar mat, soluk veya çizilmiş.

- Sadece bulaşık makinesine uygun bulaşıkların yıkandığından emin olun.
- Sepeti dikkatli bir şekilde doldurun ve boşaltın. "Bulaşık makinesinin doldurulması" bölümüne bakın.
- Hassas bulaşıkları üst sepete koyun.
- Cam ve hassas parçaların özel bakımı için  seçeneğini etkinleştirin.

Diğer olası nedenler için bkz. "İlk kullanımdan önce", "Bulaşık makinesinin doldurulması", "Günlük kullanım" veya "İpuçları ve öneriler".

13. TEKNİK VERİLER

Boyutlar	Genişlik / yükseklik / derinlik (mm)	596 / 818 - 898 / 570
Elektrik bağlantısı ¹⁾	Gerilim (V)	220 - 240
	Frekans (Hz)	50
Su girişi basıncı	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Su kaynağı	Soğuk su veya sıcak su (°C) ²⁾	min. 5 - maks. 60
Kapasite	Yerleştirme düzeni	13

¹⁾ Diğer değerler için bilgi etiketine bakınız.

²⁾ Evinizde alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneş panellerinden) elde edilen bir sıcak su kaynağı varsa, enerji tüketimini azaltmak için lütfen bu sıcak su kaynağını kullanın.

13.1 EU EPREL veritabanına bağlantı

Cihazla sağlanan enerji etiketindeki QR kodu, EU EPREL veritabanına bu cihazın kaydıyla ilgili bir web bağlantısı sağlar. Enerji etiketini, kullanım kılavuzu ve bu cihazla verilen diğer tüm belgelerle birlikte referans olması açısından saklayın.

EU EPREL veritabanında, ürünün performansı ile ilgili bilgileri <https://eprel.ec.europa.eu> bağlantısını ve cihazın bilgi etiketinde bulabileceğiniz model adını ve ürün numarasını kullanarak bulmak mümkündür. "Ürün açıklaması" bölümüne bakın.

14. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı mütelsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma tüketicinin açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN

TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

www.electrolux.com

İthalatçı: Electrolux Day. Tük. Mam. San. Tic. A.Ş.

Adres: İnci Çıkmazı No:3 İnci Ofis Zemin Kat

Daire:6 Altunizade 34662

Üsküdar, İstanbul-Türkiye

Müşteri Hizmetleri : 0 850 2503589

musteri_hizmetleri@electrolux.com

WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

15. DİKKATE ALINMASI GEREKEN ÇEVRESEL FAKTÖRLER

Üzerinde sembolü bulunan malzemeleri geri dönüşüme gönderin . Ambalajı geri döndürmek için ilgili kaplara koyun. Elektrikli ve elektronik cihazların atıklarını geri dönüştürerek çevreyi ve insan sağlığını korumaya yar-

dımcı olun. Üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolü  evsel atıklarla atmayın. Ürünü bulduğunuz bölgedeki geri dönüşüm tesisine götürün veya belediye yetkilileriyle iletişime geçin.

